

Downloaded via the EU tax law app / web

???????? ?? ???? (o???? ??????)

26 ????? 2012 ??????(*)

„??? — ?????????? 2006/112/? — ?????? ?? ?????????????? — ??? 151, ????????? 1, ??????
?) — ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????“

?? ????? C?225/11

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? 267 ??? ? Upper
Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????????????? ??????????) ? ?? 9 ??? 2011 ?, ??????????
? ????? ? 13 ??? 2011 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????

The Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs

??????

Able UK Ltd,

????? (????? ??????),

????????? ?? ?? :???? A. Prechal (?????????????), ?????????????????? ?? ?????????, ??? K. Schiemann ? ???
L. Bay Larsen, ??????,

????????????? ??????????: ??? P. Mengozzi,

?????????????: ??? A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ???????????????:

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? L. Seeboruth, ? ?????????????? ??
?????????????????,

– ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ??? M. Szpunar, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

– ?? ?????????????????? ??????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? C. Soulay, ? ?????????????? ??
????????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? 151, ?????????? 1, ??????
?) ?? ?????????????? 2006/112/? ?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
?????, 2007 ?, ?????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????????? ? ?? L 74, 2011 ?, ??? 3, ?????????????? ??-

?????????? ?? ???????????) ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????, ?????? ?? ????? ?
?????? ?? ??????????????? ??????????????? ?????, ?? ????? ??????????????? ?? ?????????? ?
????????? ??? ? ?? ?????????????? ?? ????? ?????? ?? ??????????? (?????????????? ?????).
???????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?? ??????
????????????? ? ?????? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ????? ?? ???????????????
??????????. ?? ?????? ?????, ??????? ?????????? ?? ?????? ?? Able ? Teesside (??????????????
?????????), ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????. ?????????????? ?? ??????????????????
?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????.

7 ? ?????? ?? 27 ?????? 2008 ?. Able ? ?????????? ?? Commissioners ?? ?? ??????????????
????????? ?????????????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ??????????????. Able
?????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ??? 15, ?????????? 10, ?????? ?????? ?
????? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ??
?????????????????????? ?? ??????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? — ?????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? (?? L 145, ??p. 1),
????????? ?????????? ? ????? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???.

8 ?? 15 ?????????? 2008 ?. Commissioners ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? Able ??
?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ????. ???? ?????????????? ?
?????????? ??????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 21 ?????????? 2008 ?. ??? ?????
Commissioners ?????????????????? ?????????????? ?? ?? 18 ?????????? 2008 ?. , Able ??????? ?????? ?????
First-tier Tribunal (Tax Chamber), ?????? ? ?????????? ?? 24 ?????????? 2009 ?. ???????????????, ??
????????????????? ?? Able ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ???????????????.

9 Commissioners ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????.
????????? ??? ????? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????, ??????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????, ??????
?????????? ? ?????????? ???????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ??????? ?????? ?????????????
????? ??????? ?????????? ? ?????????, ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????????? ??????????.

10 ?????? ??????, ?? ?? ??????????????????? ?? ??????, ? ?????? ? ??????????, ? ??????????????
????????????? ?? ????? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???, Upper Tribunal (Tax
and Chancery Chamber) ??????? ?? ?????? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????
?????????????????? ?????????:

„????????? ?? ????? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? [????????????????? ?? ???] ?? ?? ?????????? ?????
????????????????????? ?? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??
?????? ?? ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?? United States Department of Transportation Maritime Administration ? ?????? ??? ?
?????? ?????????????? ??-????? ?????????:

?) ??????? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????
[????????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????????], ?????? ??????? ?????????? ? ???????
????????????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????;

?) ??????? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????,
?????? ?????????????? ?? ? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????????????? ??
????????? ??????????????“.

?? ?????????????????????? ???????

11 ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??????,
?? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ????? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???.

???????? ???? ????? ?????????? ??????????? ????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????, ?
?????? ??????? „?????? ???? ?????????? ????? ??????? ????????? ? ??????? ??????????????
?????????“ ?? ?? ??????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????????????, ?????
?????????????????? ?? ???????????, ? ??????? „[????????????? ?? ?????? ??? ??????] ??
????????????????? ?? ????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????“, ? ?? ???? ????????? ?? ??
???????? ?????????? ??????????????. ????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????, ???? ????????????? ?
?????????, ?? ????????? ?????? ?????????????? ????? ?? ??????????????? ????? ?? ?????????? ?????????
????????.

12 ? ???? ??????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ??????? ?????? ? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????? ??????, ???? ??????????, ??????? ? ?????????????????, ??? ?????????.
??? ???? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?? ?????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ?? ???? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????????????? ?? ???.

13 ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ???? ??????????????????, ?????????????? ? ??????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ???? ?? ?????????, ?? ???? ?? ?????? ????? ?????????????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ???? ?????????????? ?? ? ?? ??????? ?????????????? ?????
????????????????? ?? ??????????????? ??????. ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????. ??? ???? ? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?
????? (??. ??-????????????? ?????????? ?? 3 ???? 2011 ?. ?? ???? ??????????/????????????????, C?41/09,
?????????, ??? I?831, ?????? 44 ? ?????????????? ?????????? ??????????).

14 ? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ??????, ???? ?????????????
????????????? ?? ???? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ???? ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
?? ???? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ???, ?????????? ?? ??????????
?????????????, ??? ???? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ??? ?? ??????? ??
?????? ??????????? ?? ???????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????
????? (? ???? ??????? ??. ??-????????????? ?????????? ?? 22 ?????????? 2010 ?. ?? ???? Feltgen ?
Bacino Charter Company, C?116/10, ?????????, ??? I?14187, ?????? 19 ? ?????????????? ??????????
????????????).

15 ?????????? ?????????? ?????????????, ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????
151, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ??
?????????????????, ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????, ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?
????? ??????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??-??????, ?? ? ?????????????????????
????????????? ?????, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ???????????.

16 ??????????, ??? ?? ??????? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?
????????? ???????, ??????? ?? ?????????????????????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ??????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????
?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??????????????? ?? ???
??? ??????? ?????????????, ??????? ??????????????? ?? ?????? ??? ??????? ?? ??????????????????? ??
?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ? ??????? ?????????????????? ??????????. ?? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? 151, ?????????? 1, ?????? ?) ??
????????????????? ?? ??? ??????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????
?????????????????

17 ?????? ???? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????????, ?????? ??????????. ?? ?? ??????? ?? ?????? ??, ?? ? ??????? ?????????? ??????????,
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?? ? ???? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????

